# machine\_translation

March 17, 2018

# 1 Artificial Intelligence Nanodegree

# 1.1 Machine Translation Project

In this notebook, sections that end with '(IMPLEMENTATION)' in the header indicate that the following blocks of code will require additional functionality which you must provide. Please be sure to read the instructions carefully!

#### 1.2 Introduction

In this notebook, you will build a deep neural network that functions as part of an end-to-end machine translation pipeline. Your completed pipeline will accept English text as input and return the French translation.

- Preprocess You'll convert text to sequence of integers.
- Models Create models which accepts a sequence of integers as input and returns a probability distribution over possible translations. After learning about the basic types of neural networks that are often used for machine translation, you will engage in your own investigations, to design your own model!
- **Prediction** Run the model on English text.

## 1.2.1 Verify access to the GPU

The following test applies only if you expect to be using a GPU, e.g., while running in a Udacity Workspace or using an AWS instance with GPU support. Run the next cell, and verify that the device\_type is "GPU". - If the device is not GPU & you are running from a Udacity Workspace, then save your workspace with the icon at the top, then click "enable" at the bottom of the workspace. - If the device is not GPU & you are running from an AWS instance, then refer to the cloud computing instructions in the classroom to verify your setup steps.

#### 1.3 Dataset

We begin by investigating the dataset that will be used to train and evaluate your pipeline. The most common datasets used for machine translation are from WMT. However, that will take a long time to train a neural network on. We'll be using a dataset we created for this project that contains a small vocabulary. You'll be able to train your model in a reasonable time with this dataset. ### Load Data The data is located in data/small\_vocab\_en and data/small\_vocab\_fr. The small\_vocab\_en file contains English sentences with their French translations in the small\_vocab\_fr file. Load the English and French data from these files from running the cell below.

#### 1.3.1 Files

Each line in small\_vocab\_en contains an English sentence with the respective translation in each line of small\_vocab\_fr. View the first two lines from each file.

From looking at the sentences, you can see they have been preprocessed already. The puncuations have been delimited using spaces. All the text have been converted to lowercase. This should save you some time, but the text requires more preprocessing. ### Vocabulary The complexity of the problem is determined by the complexity of the vocabulary. A more complex vocabulary is a more complex problem. Let's look at the complexity of the dataset we'll be working with.

```
In [6]: english_words_counter = collections.Counter([word for sentence in english_sentences for
        french_words_counter = collections.Counter([word for sentence in french_sentences for wo
        print('{} English words.'.format(len([word for sentence in english_sentences for word in
        print('{{} unique English words.'.format(len(english_words_counter)))
        print('10 Most common words in the English dataset:')
        print('"' + '" "'.join(list(zip(*english_words_counter.most_common(10)))[0]) + '"')
        print()
        print('{} French words.'.format(len([word for sentence in french_sentences for word in s
        print('{} unique French words.'.format(len(french_words_counter)))
        print('10 Most common words in the French dataset:')
        print('"' + '" "'.join(list(zip(*french_words_counter.most_common(10)))[0]) + '"')
1823250 English words.
227 unique English words.
10 Most common words in the English dataset:
"is" "," "." "in" "it" "during" "the" "but" "and" "sometimes"
1961295 French words.
355 unique French words.
10 Most common words in the French dataset:
"est" "." "," "en" "il" "les" "mais" "et" "la" "parfois"
```

For comparison, *Alice's Adventures in Wonderland* contains 2,766 unique words of a total of 15,500 words. ## Preprocess For this project, you won't use text data as input to your model. Instead, you'll convert the text into sequences of integers using the following preprocess methods: 1. Tokenize the words into ids 2. Add padding to make all the sequences the same length.

Time to start preprocessing the data... ### Tokenize (IMPLEMENTATION) For a neural network to predict on text data, it first has to be turned into data it can understand. Text data like "dog" is a sequence of ASCII character encodings. Since a neural network is a series of multiplication and addition operations, the input data needs to be number(s).

We can turn each character into a number or each word into a number. These are called character and word ids, respectively. Character ids are used for character level models that generate text predictions for each character. A word level model uses word ids that generate text predictions for each word. Word level models tend to learn better, since they are lower in complexity, so we'll use those.

Turn each sentence into a sequence of words ids using Keras's Tokenizer function. Use this function to tokenize english\_sentences and french\_sentences in the cell below.

Running the cell will run tokenize on sample data and show output for debugging.

```
In [7]: from keras.preprocessing.text import Tokenizer
```

```
def tokenize(x):
            11 11 11
            Tokenize x
            :param x: List of sentences/strings to be tokenized
            : return: \ \textit{Tuple of (tokenized x data, tokenizer used to tokenize x)} \\
            # TODO: Implement
            tokenizer = Tokenizer()
            tokenizer.fit_on_texts(x)
            return tokenizer.texts_to_sequences(x), tokenizer
        tests.test_tokenize(tokenize)
        # Tokenize Example output
        text_sentences = [
            'The quick brown fox jumps over the lazy dog .',
            'By Jove , my quick study of lexicography won a prize .',
            'This is a short sentence .']
        text_tokenized, text_tokenizer = tokenize(text_sentences)
        print(text_tokenizer.word_index)
        print()
        for sample_i, (sent, token_sent) in enumerate(zip(text_sentences, text_tokenized)):
            print('Sequence {} in x'.format(sample_i + 1))
            print(' Input: {}'.format(sent))
            print(' Output: {}'.format(token_sent))
{'the': 1, 'quick': 2, 'a': 3, 'brown': 4, 'fox': 5, 'jumps': 6, 'over': 7, 'lazy': 8, 'dog': 9,
Sequence 1 in x
```

```
Input: The quick brown fox jumps over the lazy dog .
   Output: [1, 2, 4, 5, 6, 7, 1, 8, 9]
Sequence 2 in x
   Input: By Jove , my quick study of lexicography won a prize .
   Output: [10, 11, 12, 2, 13, 14, 15, 16, 3, 17]
Sequence 3 in x
   Input: This is a short sentence .
   Output: [18, 19, 3, 20, 21]
```

## 1.3.2 Padding (IMPLEMENTATION)

When batching the sequence of word ids together, each sequence needs to be the same length. Since sentences are dynamic in length, we can add padding to the end of the sequences to make them the same length.

Make sure all the English sequences have the same length and all the French sequences have the same length by adding padding to the **end** of each sequence using Keras's pad\_sequences function.

```
In [8]: def pad(x, length=None):
            11 11 11
            Pa.d. x
            :param x: List of sequences.
            :param length: Length to pad the sequence to. If None, use length of longest sequen
            :return: Padded numpy array of sequences
            # TODO: Implement
            return pad_sequences(x, maxlen=length, padding='post')
        tests.test_pad(pad)
        # Pad Tokenized output
        test_pad = pad(text_tokenized)
        for sample_i, (token_sent, pad_sent) in enumerate(zip(text_tokenized, test_pad)):
            print('Sequence {} in x'.format(sample_i + 1))
            print(' Input: {}'.format(np.array(token_sent)))
            print(' Output: {}'.format(pad_sent))
Sequence 1 in x
  Input: [1 2 4 5 6 7 1 8 9]
  Output: [1 2 4 5 6 7 1 8 9 0]
Sequence 2 in x
  Input: [10 11 12 2 13 14 15 16 3 17]
  Output: [10 11 12 2 13 14 15 16 3 17]
Sequence 3 in x
  Input: [18 19 3 20 21]
  Output: [18 19 3 20 21 0 0 0 0]
```

## 1.3.3 Preprocess Pipeline

Your focus for this project is to build neural network architecture, so we won't ask you to create a preprocess pipeline. Instead, we've provided you with the implementation of the preprocess function.

```
In [9]: def preprocess(x, y):
            Preprocess x and y
            :param x: Feature List of sentences
            :param y: Label List of sentences
            :return: Tuple of (Preprocessed x, Preprocessed y, x tokenizer, y tokenizer)
            preprocess_x, x_tk = tokenize(x)
            preprocess_y, y_tk = tokenize(y)
            preprocess_x = pad(preprocess_x)
            preprocess_y = pad(preprocess_y)
            # Keras's sparse_categorical_crossentropy function requires the labels to be in 3 day
            preprocess_y = preprocess_y.reshape(*preprocess_y.shape, 1)
            return preprocess_x, preprocess_y, x_tk, y_tk
        preproc_english_sentences, preproc_french_sentences, english_tokenizer, french_tokenizer
            preprocess(english_sentences, french_sentences)
        max_english_sequence_length = preproc_english_sentences.shape[1]
        max_french_sequence_length = preproc_french_sentences.shape[1]
        english_vocab_size = len(english_tokenizer.word_index)
        french_vocab_size = len(french_tokenizer.word_index)
        print('Data Preprocessed')
        print("Max English sentence length:", max_english_sequence_length)
        print("Max French sentence length:", max_french_sequence_length)
        print("English vocabulary size:", english_vocab_size)
        print("French vocabulary size:", french_vocab_size)
Data Preprocessed
Max English sentence length: 15
Max French sentence length: 21
English vocabulary size: 199
French vocabulary size: 344
```

#### 1.4 Models

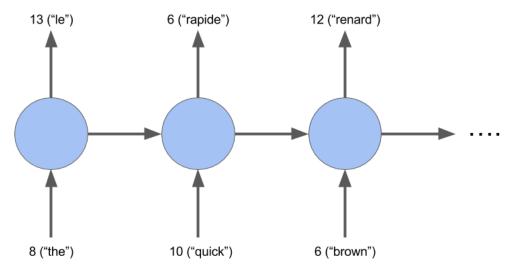
In this section, you will experiment with various neural network architectures. You will begin by training four relatively simple architectures. - Model 1 is a simple RNN - Model 2 is a RNN with

Embedding - Model 3 is a Bidirectional RNN - Model 4 is an optional Encoder-Decoder RNN

After experimenting with the four simple architectures, you will construct a deeper architecture that is designed to outperform all four models. ### Ids Back to Text The neural network will be translating the input to words ids, which isn't the final form we want. We want the French translation. The function <code>logits\_to\_text</code> will bridge the gab between the logits from the neural network to the French translation. You'll be using this function to better understand the output of the neural network.

`logits\_to\_text` function loaded.

## 1.4.1 Model 1: RNN (IMPLEMENTATION)



model is a good baseline for sequence data. In this model, you'll build a RNN that translates English to French.

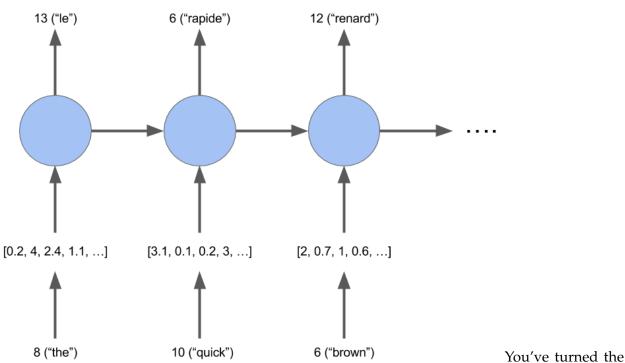
A basic RNN

```
:param output_sequence_length: Length of output sequence
         :param\ english\_vocab\_size:\ \textit{Number of unique English words in the dataset}
         :param french_vocab_size: Number of unique French words in the dataset
         :return: Keras model built, but not trained
         # TODO: Build the layers
         learning_rate = 0.1
         model = Sequential()
         model.add(GRU(output_sequence_length, dropout=0.1,input_shape=input_shape[1:], retu
         model.add(TimeDistributed(Dense(french_vocab_size, activation='softmax') ))
         model.compile(loss=sparse_categorical_crossentropy,
                  optimizer=Adam(learning_rate),
                  metrics=['accuracy'])
         return model
      tests.test_simple_model(simple_model)
      # Reshaping the input to work with a basic RNN
      tmp_x = pad(preproc_english_sentences, max_french_sequence_length)
      tmp_x = tmp_x.reshape((-1, preproc_french_sentences.shape[-2], 1))
      # Train the neural network
      simple_rnn_model = simple_model(
         tmp_x.shape,
         max_french_sequence_length,
         english_vocab_size,
         french_vocab_size)
      simple_rnn_model.fit(tmp_x, preproc_french_sentences, batch_size=1024, epochs=10, valid
      # Print prediction(s)
      print(logits_to_text(simple_rnn_model.predict(tmp_x[:1])[0], french_tokenizer))
Train on 110288 samples, validate on 27573 samples
Epoch 1/10
Epoch 2/10
Epoch 3/10
Epoch 4/10
Epoch 5/10
Epoch 6/10
```

Build and train a basic RNN on x and y :param input\_shape: Tuple of input shape

Train accurancy: 0.566084708018

## 1.4.2 Model 2: Embedding (IMPLEMENTATION)



words into ids, but there's a better representation of a word. This is called word embeddings. An embedding is a vector representation of the word that is close to similar words in n-dimensional space, where the n represents the size of the embedding vectors.

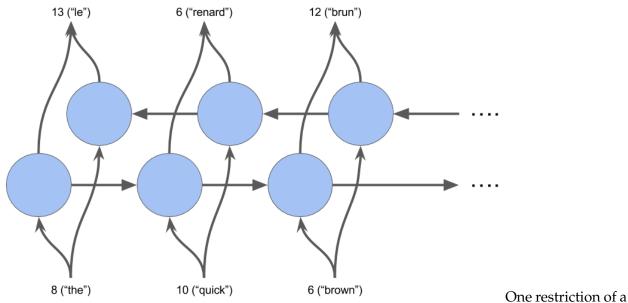
In this model, you'll create a RNN model using embedding.

```
:return: Keras model built, but not trained
        # TODO: Implement
        learning_rate = 0.1
        model = Sequential()
        model.add(Embedding(max(english_vocab_size, french_vocab_size), 128, input_length=
        model.add(GRU(output_sequence_length, dropout=0.1,input_shape=input_shape[1:], retu
        model.add(Dense(french_vocab_size, activation='softmax') )
        model.compile(loss=sparse_categorical_crossentropy,
                 optimizer=Adam(learning_rate),
                 metrics=['accuracy'])
        return model
     tests.test_embed_model(embed_model)
      # TODO: Reshape the input
     tmp_x = pad(preproc_english_sentences, preproc_french_sentences.shape[1])
      # TODO: Train the neural network
     embed_rnn_model = embed_model(
        tmp_x.shape,
        preproc_french_sentences.shape[1],
        len(english_tokenizer.word_index)+1,
        len(french_tokenizer.word_index)+1)
     embed_rnn_model.fit(tmp_x, preproc_french_sentences, batch_size=1024, epochs=10, validations
     # TODO: Print prediction(s)
     print(logits_to_text(embed_rnn_model.predict(tmp_x[:1])[0], french_tokenizer))
Train on 110288 samples, validate on 27573 samples
Epoch 1/10
Epoch 2/10
Epoch 3/10
Epoch 4/10
Epoch 5/10
Epoch 6/10
```

:param english\_vocab\_size: Number of unique English words in the dataset :param french\_vocab\_size: Number of unique French words in the dataset

Train accurancy: 0.724962483275

### 1.4.3 Model 3: Bidirectional RNNs (IMPLEMENTATION)



RNN is that it can't see the future input, only the past. This is where bidirectional recurrent neural networks come in. They are able to see the future data.

In [15]: from keras.layers import Bidirectional

```
def bd_model(input_shape, output_sequence_length, english_vocab_size, french_vocab_size
"""

Build and train a bidirectional RNN model on x and y

:param input_shape: Tuple of input shape

:param output_sequence_length: Length of output sequence

:param english_vocab_size: Number of unique English words in the dataset

:param french_vocab_size: Number of unique French words in the dataset

:return: Keras model built, but not trained
```

```
# TODO: Implement
       learning_rate = 0.1
       model = Sequential()
       model.add(Bidirectional(GRU(output_sequence_length, return_sequences=True, dropout=
       model.add(TimeDistributed(Dense(french_vocab_size, activation='softmax') ))
       model.compile(loss=sparse_categorical_crossentropy,
               optimizer=Adam(learning_rate),
               metrics=['accuracy'])
       return model
     tests.test_bd_model(bd_model)
     # TODO: Train and Print prediction(s)
     tmp_x = pad(preproc_english_sentences, preproc_french_sentences.shape[1])
     tmp_x = tmp_x.reshape((-1, preproc_french_sentences.shape[-2], 1))
     bd_rnn_model = bd_model(
       tmp_x.shape,
       preproc_french_sentences.shape[1], len(english_tokenizer.word_index) + 1, len(frenchenchences.shape[1])
     bd_rnn_model.fit(tmp_x, preproc_french_sentences, batch_size=1024,
                 epochs=10, validation_split=0.2)
     # TODO: Print prediction(s)
     print(logits_to_text(bd_rnn_model.predict(tmp_x[:1])[0], french_tokenizer))
Train on 110288 samples, validate on 27573 samples
Epoch 1/10
Epoch 2/10
Epoch 3/10
Epoch 4/10
Epoch 5/10
Epoch 6/10
Epoch 7/10
Epoch 8/10
Epoch 9/10
```

HHHH

## 1.4.4 Model 4: Encoder-Decoder (OPTIONAL)

Time to look at encoder-decoder models. This model is made up of an encoder and decoder. The encoder creates a matrix representation of the sentence. The decoder takes this matrix as input and predicts the translation as output.

Create an encoder-decoder model in the cell below.

```
In []: def encdec_model(input_shape, output_sequence_length, english_vocab_size, french_vocab_s
"""

Build and train an encoder-decoder model on x and y
:param input_shape: Tuple of input shape
:param output_sequence_length: Length of output sequence
:param english_vocab_size: Number of unique English words in the dataset
:param french_vocab_size: Number of unique French words in the dataset
:return: Keras model built, but not trained
"""

# OPTIONAL: Implement
return None
tests.test_encdec_model(encdec_model)

# OPTIONAL: Train and Print prediction(s)
```

#### 1.4.5 Model 5: Custom (IMPLEMENTATION)

Use everything you learned from the previous models to create a model that incorporates embedding and a bidirectional rnn into one model.

```
In [25]: def model_final(input_shape, output_sequence_length, english_vocab_size, french_vocab_size)

Build and train a model that incorporates embedding, encoder-decoder, and bidirects
:param input_shape: Tuple of input shape
:param output_sequence_length: Length of output sequence
:param english_vocab_size: Number of unique English words in the dataset
:param french_vocab_size: Number of unique French words in the dataset
:return: Keras model built, but not trained
```

```
# TODO: Implement
    #print(output_sequence_length)
    learning_rate = 0.005
    vocab_size = max(english_vocab_size, french_vocab_size)
    model = Sequential()
    model.add(Embedding(vocab_size ,128 , input_length=input_shape[1]))
    model.add(Bidirectional(GRU(256, return_sequences=False)) )
    model.add(RepeatVector(output_sequence_length))
    model.add(Bidirectional(GRU(256, return_sequences=True)) )
    model.add(TimeDistributed(Dense(french_vocab_size, activation='softmax') ))
    model.compile(loss=sparse_categorical_crossentropy,
                  optimizer=Adam(learning_rate),
                  metrics=['accuracy'])
    return model
tests.test_model_final(model_final)
print('Final Model Loaded')
```

Final Model Loaded

#### 1.5 Prediction (IMPLEMENTATION)

```
sentence = pad_sequences([sentence], maxlen=x.shape[-1], padding='post')
     sentences = np.array([sentence[0], x[0]])
     predictions = model.predict(sentences, len(sentences))
     print('Sample 1:')
     print(' '.join([y_id_to_word[np.argmax(x)] for x in predictions[0]]))
     print('Il a vu un vieux camion jaune')
     print('Sample 2:')
     print(' '.join([y_id_to_word[np.argmax(x)] for x in predictions[1]]))
     print(' '.join([y_id_to_word[np.max(x)] for x in y[0]]))
   final_predictions(preproc_english_sentences, preproc_french_sentences, english_tokenize
Train on 110288 samples, validate on 27573 samples
Epoch 1/30
Epoch 2/30
Epoch 3/30
Epoch 4/30
Epoch 5/30
Epoch 6/30
Epoch 7/30
Epoch 8/30
Epoch 9/30
Epoch 10/30
Epoch 11/30
Epoch 12/30
```

y\_id\_to\_word = {value: key for key, value in y\_tk.word\_index.items()}

sentence = [x\_tk.word\_index[word] for word in sentence.split()]

## DON'T EDIT ANYTHING BELOW THIS LINE

sentence = 'he saw a old yellow truck'

y\_id\_to\_word[0] = '<PAD>'

Epoch 13/30

```
Epoch 14/30
Epoch 15/30
Epoch 16/30
Epoch 17/30
Epoch 18/30
Epoch 19/30
Epoch 20/30
Epoch 21/30
Epoch 22/30
Epoch 23/30
Epoch 24/30
Epoch 25/30
Epoch 26/30
Epoch 27/30
Epoch 28/30
Epoch 29/30
Epoch 30/30
Sample 1:
il a vu un vieux camion jaune <PAD> <PAD <PAD> <PAD> <PAD> <PAD <PAD <PAD> <PAD <PAD> <PAD 
Il a vu un vieux camion jaune
Sample 2:
new jersey est parfois calme pendant l' automne et il est neigeux en avril <PAD> <PAD> <PAD> <PAD> <PA
new jersey est parfois calme pendant l' automne et il est neigeux en avril <PAD> <PAD> <PAD> <PA
```

#### 1.6 Submission

When you're ready to submit, complete the following steps: 1. Review the rubric to ensure your submission meets all requirements to pass 2. Generate an HTML version of this notebook

- Run the next cell to attempt automatic generation (this is the recommended method in Workspaces)
- Navigate to FILE -> Download as -> HTML (.html)
- Manually generate a copy using nbconvert from your shell terminal

```
$ pip install nbconvert
$ python -m nbconvert machine_translation.ipynb
```

- 3. Submit the project
- If you are in a Workspace, simply click the "Submit Project" button (bottom towards the right)
- Otherwise, add the following files into a zip archive and submit them
- helper.py
- machine\_translation.ipynb
- machine\_translation.html
  - You can export the notebook by navigating to File -> Download as -> HTML (.html).

## 1.7 Optional Enhancements

This project focuses on learning various network architectures for machine translation, but we don't evaluate the models according to best practices by splitting the data into separate test & training sets – so the model accuracy is overstated. Use the sklearn.model\_selection.train\_test\_split() function to create separate training & test datasets, then retrain each of the models using only the training set and evaluate the prediction accuracy using the hold out test set. Does the "best" model change?